

Donnerstag,
18. September 2014

| | |
|---|------|
| Gedanken des Landammanns zum Bettag | 1618 |
| Kantonsrat | |
| Sitzung des Kantonsrats vom 23. Oktober 2014 | 1619 |
| Verhandlungen des Kantonsrats vom 11. September 2014 | 1620 |
| Referendumsvorlage. Kantonsratsbeschluss Objektkredit für den Kauf des Werkhofs Foribach | 1622 |
| Referendumsvorlage. Kantonsratsbeschluss Objektkredit für die Grundwassernutzung der Kälteversorgung des Kantonsspitals | 1623 |
| Abstimmungen und Wahlen | |
| Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 28. September 2014. Urnenstandorte und -öffnungszeiten | 1624 |
| Gesetzessammlung | |
| Referendumsvorlage. Nachtrag der Fischereiverordnung | 1625 |
| Departemente | |
| Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt | 1631 |
| Berufs- und Weiterbildung | 1632 |
| Baugesuche und Sonderbewilligungen | 1641 |
| Gerichte | 1644 |
| Gemeinden | 1644 |
| Verschiedene | |
| Handelsregister | 1647 |



Bettag

Gedanken des Landammanns zum Bettag

Von den Behörden angeregte und begleitete Buss-, Dank- und Bettage sind in der Schweiz seit dem Spätmittelalter Tradition. Sie wurden auch von Eidgenössischen Tagsatzungen angeordnet. Oft wurden in Notzeiten wöchentliche oder monatliche Fasttage von den Behörden vorgeschrieben. Bettage wurden zum Beispiel nach Seuchenepidemien oder kriegerischen Ereignissen durchgeführt. Ab 1639 wurde der Bettag jährlich aus Dankbarkeit wiederholt, weil die Schweiz vom Dreissigjährigen Krieg verschont geblieben war. Schon bald bürgerte sich ein Datum im September ein. 1643 führten auch die katholischen Kantone einen gemeinsamen Bettag ein.

Die heutige Bedeutung erhielt der gemeinsame Feiertag mit der Gründung des schweizerischen Bundesstaates im Jahre 1848. Diesem Ereignis ging in unserem Land ein eigentlicher Bürgerkrieg voraus, bekannt als Sonderbundskrieg, in dem sich die Liberalen und die Konservativen beziehungsweise die Katholischen und die Reformierten bekämpft hatten.

Der 1848 eingerichtete Eidgenössische Dank-, Buss- und Bettag sollte ein Tag sein, der es den Angehörigen aller Parteien und Konfessionen in der politisch und konfessionell stark geteilten Schweiz ermöglichte, gemeinsam zu feiern. Es sollte der Respekt vor dem politisch und konfessionell Andersdenkenden gefördert werden.

Zum Bettag wurde von den staatlichen Behörden jeweils ein sogenanntes Bettagsmandat herausgegeben, was teilweise – wie eben hier – immer noch geschieht. Der berühmteste Verfasser solcher Bettagsmandate ist der Dichter und Zürcher Staatsschreiber Gottfried Keller. Zwei Zitate aus seinen Mandaten 1871 und 1872: *Mitbürger! Als unsere Vorfahren den Eidgenössischen Bettag einsetzten, taten sie es im Geiste jener höhern Glaubenseinheit, welche über den Konfessionen steht, um die ewige Weltordnung für das Vaterland anzurufen und aus ihr die Gesetze abzuleiten, die sie sich gaben, aus ihr das Vertrauen in den Fortbestand ihrer Unabhängigkeit zu schöpfen. Diese Quelle der Kraft und Wohlfahrt ist uns nicht verschlossen. Demütigen wir uns vor Gott, so werden wir vor den Menschen bestehen! Erforschen wir seinen Willen aus den Geschicken, welche er den Grossen und Mächtigen bereitet, wenn sie die Wege ihrer Willkür wandeln, und lernen wir immer mehr aller eigenen Willkür entsagen! – Mögen alle, denen die öffentlichen Geschäfte in Staat und Gemeinde übertragen sind, ihres Amtes mit strenger Gewissenhaftigkeit und Gerechtigkeit warten und, fern jeglicher Überhebung, in Einfachheit der Sitten vorangehen! Und möchten in der Liebe zur einfachen, guten Sitte der Väter namentlich auch jene erstarken, denen der Besitz äusserer Glücksgüter in reichem Masse zuteil wird, damit den vom Glücke Ver-*

lassen und in der Not des Lebens Schmachtenden die Entbehnung nicht erschwert und die bittere Missgunst ferngehalten werde!

Meine Frage: Ist das heute – 2014 – zu beherzigen? Meine Antwort: Es ist. Die Formulierungen mögen altbacken wirken, aber die Gedanken gelten heute und morgen.

Ich wünsche Ihnen einen ruhigen, besinnlichen, friedlichen und frohen Bettag.

Sarnen, 18. September 2014

**Hans Wallimann
Landammann**

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 23. Oktober 2014, 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Justizreform:

- a. Bericht des Regierungsrats und des Obergerichts betreffend die Umsetzung der Justizreform (Evaluation der Justizreform);
- b. Nachträge zum Gesetz über die Justizreform:
 1. Gesetz über die Anpassungen aufgrund der Evaluation der Justizreform,
 2. Nachtrag zum Gerichtsorganisationsgesetz (Organisation von Ober- und Verwaltungsgericht),
 3. Gesetz über die Anpassungen im Anschluss an die Evaluation der Justizreform (Rechtspflegebehörden),
 4. Gesetz über die Anpassungen im Anschluss an die Evaluation der Justizreform (Bereinigungen);

Kommissionspräsident Daniel Wyler, Engelberg

2. Gesetz über das Campieren;

Kommissionspräsident Markus Ettlin, Kerns

3. Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über den Schweizerischen Hochschulbereich (Hochschulkonkordat).

Präsident der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen Investitionsbeitrag an die zb Zentralbahn AG für den Neubau der Haltestelle Sarnen Industrie.
Kommissionspräsident Urs Küchler, Sarnen

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation betreffend Stand Radwegkonzept.
Kantonsräte Christoph Amstad, Sarnen, und Urs Keiser, Sarnen

Sarnen, 11. September 2014

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Verhandlungen des Kantonsrats vom 11. September 2014

Vorsitz: Kantonsratspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln.

Anwesend: 52 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Ruth Koch-Niederberger, Kerns; Walter Wyrsch, Alpnach und Klaus Wallimann-Bucher, Alpnach.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.15 Uhr.

Gesetzgebung

Nachtrag zur Fischereiverordnung. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 17. Juni 2014. Antrag der vorberatenden Kommission vom 18. August 2014. Anträge der Redaktionskommission vom 25. August 2014. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Josef Bucher, Kerns) heisst der Rat in einmaliger Lesung die Verordnung mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme gut.

Verwaltungsgeschäfte

Beitrag an die Sanierung der Wasserversorgung Grossteilerberg, Gemeinde Giswil. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 17. Juni 2014. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Peter Wälti, Giswil) bewilligt der Kantonsrat (bei Ausstand des Mitarbeiters des involvierten Ingenieurbüros) mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme einen Kantonsbeitrag von 90 Prozent des Bundesbeitrags, höchstens aber Fr. 351'000.–.

Beitrag an den Ausbau des Güterwegs Stäbnet-Gerischwendi-Äschli, Gemeinde Lungern. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 17. Juni 2014. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission, Peter Wälti, Giswil, beschliesst der Kantonsrat (bei Ausstand des Flurmeisters) mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme einen Kantonsbeitrag von 90 Prozent des Bundesbeitrags, höchstens aber Fr. 310'000.–.

Objektkredit für den Kauf des Werkhofs Foribach, Gemeinde Sarnen und Gemeinde Kerns. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 17. Juni 2014. Antrag der vorberatenden Kommission vom 21. August 2014. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Hans Unternährer, Kerns) bewilligt der Kantonsrat mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme einen Objektkredit von 5 Millionen Franken.

Objektkredit für die Grundwassernutzung für den Ersatz der Kälteversorgung des Kantonsspitals Obwalden in Sarnen. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 24. Juni 2014. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Urs Keiser, Sarnen) beschliesst der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitarbeiterin des Kantonsspitals Obwalden) mit 37 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 13 Enthaltungen) einen Objektkredit von Fr. 1'030'000.–.

Bericht zur Umsetzung der Motion betreffend Baubewilligungsverfahren. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 17. Juni 2014. Anträge der vorberatenden Kommission vom 11. August 2014. Anträge von Kantonsrat Max Rötheli und Antrag von Kantonsrat Peter Wälti vom 11. September 2014. Auf Antrag des Berichterstatters der Kommission, Reto Wallimann, Alpnach, nimmt der Kantonsrat (bei Ausstand des Mitarbeiters des ILZ) mit 48 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 2 Enthaltungen) vom Bericht mit drei parlamentarischen Anmerkungen Kenntnis.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission des Laboratoriums der Urkantone (LdU) zur Geschäftsprüfung 2013. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 21. Juli 2014. Auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Walter Kuchler, Flüeli-Ranft (Sachseln), nimmt der Kantonsrat mit 34 zu 16 Stimmen (bei 1 Enthaltung) vom Bericht Kenntnis.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) zur Geschäftsprüfung 2013. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 16. Juni 2014. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, André Strasser, Giswil, mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 1 Enthaltung) Kenntnis genommen.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) zur Geschäftsprüfung 2013 und Zusatzbericht vom Mai 2014. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 9. Mai 2014 sowie Zusatzbericht vom 9. Mai 2014. Von beiden Berichten wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Willy Fallegger, Alpnach, mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Parlamentarische Vorstösse

Interpellation betreffend Massnahmen gegen Hundekot und Aludosen im Wiesenland. Kantonsrat Ambros Albert, Giswil, erläutert die Interpellation vom 27. Juni 2014. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 19. August 2014 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Dringliche Motion betreffend Weiterführung des Ausführungsprojektes der Umfahrung N8 Lungern Nord-Giswil Süd. Kantonsrat Bruno Furrer, Lungern, begründet den Vorstoss vom 18. August 2014. Der Rat stimmt der dringlichen Motion mit 42 zu 6 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

Als neuer Vorstoss wird eingereicht:

Anfrage betreffend «Was passiert mit der Motion KAP vom 30. Januar 2014?» von der SVP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, und Mitunterzeichnende.

Bestellung vorberatender Kommissionen

Die Ratsleitung bestellt folgende neue vorberatende Kommissionen:

Nachtrag zur Verordnung zum Ausländerrecht (neun Mitglieder): Christoph von Rotz, Sarnen, SVP (Präsidium); Pia Berchtold-von Wyl, Kägiswil (Sarnen), CVP; Guido Cotter, Sarnen, SP; Branko Balaban, Sarnen, FDP; Ruedi Amstutz, Sachseln, FDP; Walter Wyrtsch, Alpnach, CSP; Marcel Durrer, Alpnach, SVP; Marcel Jöri, Alpnach, CVP; Cornelia Kaufmann-Hurschler, Engelberg, CVP.

Versorgungskette Pflegebereich (elf Mitglieder): Max Rötheli, Sarnen, SP (Präsidium); Urs Keiser, Sarnen, CVP; Maya Kiser-Krummenacher, Ramersberg (Sarnen), SVP; Pia Berchtold-von Wyl, Kägiswil (Sarnen), CVP; Peter Wechsler, Kerns, CSP; Veronika Wagner-Hersche, Kerns, CVP; Walter Küchler, Flüeli-Ranft (Sachseln), SVP; Margrit Freivogel Kayser, Sachseln, CVP; Willy Fallegger, Alpnach, SVP; Christian Limacher, Alpnach, FDP; Martin Mahler, Engelberg, FDP.

Sarnen, 11. September 2014

Ratssekretariat des Kantonsrats

Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für den Kauf des Werkhofs Foribach, Gemeinde Sarnen und Gemeinde Kerns

vom 11. September 2014

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b, Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, sowie Artikel 37 Absatz 2, Artikel 38 und 39 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

nach Kenntnisnahme vom Bericht des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Für den Kauf des Werkhofs Foribach inklusiv der zugehörigen Umgebung, Gemeinde Sarnen und Gemeinde Kerns, wird ein Objektkredit von 5 Millionen Franken bewilligt.
2. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 11. September 2014 Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Hans-Melk Reinhard
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 20. Oktober 2014, 17.00 Uhr

Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Grundwassernutzung für den Ersatz der Kälteversorgung des Kantonsspitals Obwalden in Sarnen

vom 11. September 2014

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie Artikel 37 Absatz 2, Artikel 38 und 39 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme vom Bericht des Regierungsrats,

beschliesst:

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

1. Für die Grundwassernutzung für den Ersatz der Kälteversorgung des Kantonsspitals Obwalden in Sarnen wird auf der Preisgrundlage vom April 2014 ein Objektkredit (Kantonsanteil) von Fr. 1 030 000.– bewilligt.
2. Der Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 11. September 2014

Im Namen des Kantonsrats
 Der Ratspräsident: Hans-Melk Reinhard
 Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 20. Oktober 2014, 17.00 Uhr

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 28. September 2014. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

Gemeinde Sarnen

Gemeindehaus Sarnen Sonntag 9.45–12.00 Uhr

Gemeinde Kerns

Gemeindehaus Kerns
 Sarnerstrasse 5 Sonntag 9.30–12.00 Uhr

Gemeinde Sachseln

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Alpnach

Gemeindehaus
 Bahnhofstrasse 15 Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Giswil

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Lungern

Schulhaus Kamp (Suppensäli) Sonntag 11.00–12.00 Uhr

Gemeinde Engelberg

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Rücksendekouvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 18. September 2014

Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Referendumsvorlage

Fischereiverordnung

Nachtrag vom 11. September 2014

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 651.21 (Fischereiverordnung vom 18. Dezember 1997) (Stand 1. Januar 2011) wird wie folgt geändert:

Art. 3 Abs. 1 (geändert), Abs. 2 (geändert)

Amt für Landwirtschaft und Umwelt (Überschrift geändert)

¹ Soweit weder Bundesrecht noch kantonales Recht ein anderes Organ als zuständig erklären, vollzieht das Amt für Landwirtschaft und Umwelt die Vorschriften über die Fischerei.

² Es ist insbesondere zuständig für:

Aufzählung unverändert.

Art. 6 Abs. 1

¹ Es gibt folgende Patentarten:

- l. *(geändert)* Kollektiv-Tageskarte für Fliessgewässer oder Seen;
- m. *(neu)* Zusatzpatent für Gäste.

Art. 7

Patent und Stellvertretungspatent für die Berufsfischerei sowie Schonzeitpatent (Überschrift geändert)

Art. 8

Jahrespatent (Überschrift geändert)

Art. 8a (neu)

Zusatzpatent für Gäste

¹ Das Zusatzpatent für Gäste berechtigt den Inhaber oder die Inhaberin eines Jahrespatents, mit einem Gast zu fischen. Der Gast darf nur Geräte benutzen, die auch für das Jahrespatent erlaubt sind.

² Das Zusatzpatent für Gäste kann nur von erwachsenen Personen gemäss Art. 5 Abs. 5 dieser Verordnung erworben werden. Je Inhaber oder Inhaberin eines Jahrespatents wird höchstens ein Zusatzpatent für Gäste abgegeben.

³ Der Gast muss vom Inhaber oder von der Inhaberin eines Jahrespatents begleitet werden und untersteht dessen oder deren Verantwortung und Kontrolle.

⁴ Bei der Fliessgewässerfischerei dürfen der Inhaber oder die Inhaberin eines Jahrespatents und der Gast insgesamt nur mit einer Rute angeln. In Abweichung davon darf der Gast im als Fliessgewässer geltenden Sewensee eine eigene Angelrute benutzen.

⁵ Bei der Seefischerei muss der Gast vom selben Boot aus angeln wie der Inhaber oder die Inhaberin eines Jahrespatents.

⁶ Die Fänge des Inhabers oder der Inhaberin eines Jahrespatents und des Gastes müssen in die Fischfangstatistik des Jahrespatents eingetragen werden und dürfen zusammen die zahlenmässige Fangbeschränkung gemäss Art. 15 der Ausführungsbestimmungen über die Fischerei ¹⁾ nicht überschreiten.

¹⁾ GDB 651.211

Art. 9

Ferienpatent (Überschrift geändert)

Art. 10

Tageskarte (Überschrift geändert)

Art. 11 Abs. 2 (geändert)

Kollektiv-Tageskarte (Überschrift geändert)

² Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt kann insbesondere zeitliche, örtliche und mengenmässige Einschränkungen sowie die Fanggerätschaften und die Höchstzahl der Personen festlegen.

Art. 12

Tageskarte für den Eugenisee (Überschrift geändert)

Art. 15 Abs. 2

² Der Gebührenrahmen für die Angelfischerei beträgt:

e. (neu) Zusatzpatent für Gäste 50.– bis 100.–

Art. 20 Abs. 3 (aufgehoben)

³ *Aufgehoben*

Art. 28 Abs. 2 (geändert), Abs. 3 (geändert)

² Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt kann im Interesse der nachhaltigen Nutzung der Bestände fachkundigen Personen den Laichfischfang gestatten sowie den Verkauf von Brutmaterial oder Jungfischen bewilligen.

³ Es setzt hierfür im Rahmen des Bundesgesetzes über die Fischerei die Bedingungen und Auflagen fest.

Art. 29 Abs. 1 (geändert)

¹ Der Fischeinsatz in den Gewässern des kantonalen Fischereiregals obliegt dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Bei einer Übertragung der fischereilichen Teilnutzung einzelner Seen an eine Einwohnergemeinde genehmigt das Amt für Landwirtschaft und Umwelt die Bewirtschaftungspläne.

Art. 30 Abs. 1 (geändert)

¹ Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt ist ermächtigt, durch Erteilung von Sonderbewilligungen Massnahmen zu treffen, die geeignet sind, den Bestand bestimmter Fischarten zu regulieren.

Art. 34 Abs. 1 (geändert)

Fischereiaufsicht (Überschrift geändert)

¹ Zur Ausübung der Fischereiaufsicht bei den Gewässern des kantonalen Fischereiregals sind verpflichtet:

Aufzählung unverändert.

Art. 35 Abs. 1 (geändert), Abs. 2 (aufgehoben)

¹ Die amtliche Fischereiaufsicht wird durch das Amt für Landwirtschaft und Umwelt angestellt. Sie wird durch den Departementsvorsteher oder die Departementsvorsteherin vereidigt.

² *Aufgehoben*

Art. 37 Abs. 1 (geändert), Abs. 3 (geändert)

¹ Fischereiberechtigte haben bei der Ausübung der Patentfischerei das Patent auf sich zu tragen und es auf Verlangen den Organen der Fischereiaufsicht sowie andern Fischereiberechtigten vorzuweisen.

³ Die Organe der Fischereiaufsicht sind bei Verdacht auf Widerhandlung gegen die Fischereigesetzgebung berechtigt, allfällige Verstecke, wie Behälter, Taschen, Geräte, Motorfahrzeuge usw., zu kontrollieren.

Art. 39 Abs. 1 (geändert)

¹ Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt kann einer Person das Patent entziehen, wenn sie Vorschriften der Fischereigesetzgebung verletzt. Das Patent kann im Weiteren entzogen werden, wenn zur Ausübung der Fischerei andere Vorschriften verletzt werden, wie insbesondere Fahrverbote oder Bestimmungen über den Schutz von Tieren und Pflanzen oder den Umweltschutz. In leichten Fällen kann eine Verwarnung ausgesprochen werden.

Art. 41 Abs. 1 (geändert)

¹ Gegen Verfügungen und Entscheide des Amts für Landwirtschaft und Umwelt kann innert 20 Tagen beim zuständigen Departement und gegen Verfügungen und Entscheide des Departements innert 20 Tagen beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag mit Begründung zu enthalten.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Der Regierungsrat bestimmt nach der Genehmigung durch den Bund, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 11. September 2014 Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Hans-Melk Reinhard
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 20. Oktober 2014, 17.00 Uhr

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven/Korrektur

ersetzt die irrtümlich am 11./12. September 2014 erschienene Publikation

Schuldnerin: imofocus AG in Liquidation (CHE-101.293.242),
Brünigstrasse 95, 6072 Sachseln

Eigentümerin des Grundstückes: Grundbuch Bellinzona, Stockwerkeigentum Nr. 5647
161/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 6226,
Sonderrecht an der Wohnung Nr. 7 im 4. Ober-
geschoss

Konkurseröffnung: 3. September 2013

Konkurseinstellung: 4. September 2014

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 29. September 2014

Kostenvorschuss: CHF 10'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. September 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkureröffnung

Schuldner: Thomas Niederer, geb. 17. Juni 1965, von Masein GR,
Schlieren 41, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 11. September 2014

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 19. Oktober 2014 (valuta 11. September 2014)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 19. Oktober 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der

Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 2014 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeich-nen.

Sarnen, 18. September 2014

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 26. September 2014

Montag, 6. Oktober 2014

Freitag, 24. Oktober 2014

Montag, 3. November 2014

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnum-mer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwä-hnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO han-delt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemel-deten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernah-me mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtvieh-markt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 18. September 2014

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die meisten unserer Kurse sind gestartet. Einen Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Nachfolgend die Kurse und Prüfungen, bei denen eine Anmeldung noch möglich ist.

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

| | | |
|---|---|------------|
| Finanzbuchhaltung 1 A 21401 Grundstufe | 7x Mi, 28 Lekt. 29.10.2014 – 10.12.2014, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf | Fr. 445.00 |
| Finanzbuchhaltung 2 Mittelstufe 1 | 1. Semester 2015 geplant | |
| Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2 | 1. Semester 2015 geplant | |

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten. Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch.

| Basismodule | | |
|--|--|--------------------------------|
| Ernährung und Verpflegung I H 21410 | Di, 60 Lektionen, 25.11.14 – 17.03.15 Trudi Berchtold | Fr. 530.00 (exkl. Material) |
| Wohnen und Reinigungstechnik H 21418 | Di, 40 Lektionen, 25.11.14 – 10.03.15 Ursula Christen Jödicke | Fr. 350.00 (exkl. Material) |
| Pflichtmodule | | |
| Familie und Gesellschaft H 21411 | Do, 40 Lektionen, 06.11.14 – 22.01.15 Barbara Joller-Graf | Fr. 350.00 |
| Wahlmodule | | |
| Gäste und Feste H 21413 | Fr, 40 Lektionen, 14.11.14 – 12.12.14 Ursula Christen Jödicke | Fr. 350.00 |

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

| ECDL-Testtag (Modul 1–7 frei wählbar) | auf Anfrage | |
|--|--|------------|
| gimp (Bildbearbeitung) I 21404 Mittelstufe I | 5x 3 Lekt. Do, 06.11.2014 – 04.12.2014 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja | Fr. 340.00 |
| PowerPoint, Office 2010 I 21405 Mittelstufe I | 5x 3 Lekt. Di, 04.11.2014 – 02.12.2014 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja | Fr. 340.00 |
| Word Basis, Office 2010 I 21406 Mittelstufe I | 5x 3 Lekt. Mo, 13.10.2014 – 10.11.2014 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf | Fr. 340.00 |

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5–8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9–12 Personen) Fr. 370.00
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse

| | | |
|-----------|---|--|
| A1 | Englisch 50+ 3. Semester S 21401 | 15x 2 Lekt. Mi, 17.09.14 – 21.01.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer |
|-----------|---|--|

Chinesisch

ab 2. Semester 2015 wieder im Angebot

Deutsch

| | | |
|--------------|-------------------------------------|---|
| A1/1 | Deutsch 1 S 21410 | 15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel |
| A1/2 | Deutsch 2 S 21411 | 15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14 – 12.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel |
| A2/1 | Deutsch 3 S 21412 | 15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel |
| A2/2 | Deutsch 4 S 21413 | 15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 19.50 – 21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel |
| B1/1a | Deutsch 5 S 21414 | 15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14 – 17.01.15, 08.30 – 10.00 Uhr René Stalder |
| B1/1b | Deutsch 6 S 21415 | 15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14 – 17.01.15, 10.00 – 11.30 Uhr René Stalder |
| B1/2a | Deutsch 7 S 21416 | 15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 17.00 – 18.30 Uhr René Stalder |
| B1/2b | Deutsch 8 S 21417 | 15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 18.30 – 20.00 Uhr René Stalder |
| A1/1 | Deutsch intensiv S 21418a | 15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14 – 30.10.14, 12.55 – 15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00 |
| A1/1 | Deutsch intensiv S 21418b | 15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14 – 23.12.14, 12.55 – 15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00 |
| A1/2 | Deutsch intensiv S 21419a | 15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14 – 30.10.14, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00 |
| A1/2 | Deutsch intensiv S 21419b | 15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14 – 23.12.14, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00 |

| Englisch | | |
|-------------|--|---|
| A1 | Englisch für den Reisekoffer S 21434 | 10x 2 Lekt. Mo, 13.10.14 – 22.12.14, 19.50 – 21.30 Uhr Claudia Buzzoni Fr. 300.00 |
| Französisch | | |
| A2 | Français S 21451 | 10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14 – 12.01.15, 18.00 – 19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt Fr. 300.00 |
| B1 | Conversation intensif (für Lernende/BM) S 21452 | 10x 1 Lekt. Mo, 20.10.14 – 12.01.15, 17.00 – 17.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt spez. Preis für Lernende/BM |
| B1 | Conversation intermediaire S 21453 | 10x 2 Lekt. Di, 21.10.14 – 23.12.14, 19.00 – 20.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt Fr. 300.00 |
| B2 | Conversation REFRESHING S 21455 | 10x 1 Lekt. Di, 21.10.14 – 23.12.14, 18.00 – 18.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt Fr. 150.00 |

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuerbung.htm

| | | |
|---------------------------------------|--|------------|
| Sprachstandsanalyse E 21403 | Samstag, 18.10.14 08.00 – 12.30 Uhr | Fr. 240.00 |
| Sprachstandsanalyse E 21404 | Samstag, 15.11.14 08.00 – 12.30 Uhr | Fr. 240.00 |
| Sprachstandsanalyse E 21405 | Samstag, 13.12.14 08.00 – 12.30 Uhr | Fr. 240.00 |

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuerbung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21421 6x Dienstag, 02.12.2014 – 20.01.2015, 18.00 – 19.50 Uhr
Fr. 240.00

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21414 Dienstag, 04.11.2014, 18.00 – 21.00 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 21415 Dienstag, 25.11.2014, 18.00 – 21.00 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse

Sarnen, 18. September 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 23., 30. September 2014
7., 14., 21., 28. Oktober 2014

**ACHTUNG: der Zischtigs-Träff findet neu auch während
der Herbstferien statt!**

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

Familienverstrickungen lösen auf christlicher Basis

Dieses Seminar nimmt die Familiensysteme der Teilnehmenden therapeutisch und spirituell in den Blick.

Datum: Freitag, 26.–Sonntag, 28. September 2014

Zeit: Freitag, 18.30 Uhr–Sonntag, 13.00 Uhr

Leitung: Andreas Ebert, prot. Pfarrer, Meditations- und Enneagramm-Lehrer, und Niklas Tartler, systemischer Familientherapeut, Heilpraktiker (Psychotherapie)

Indianische Flöte – Einführungs-/Spielkurs

Die nordamerikanische indianische Flöte ist ein spirituelles Instrument. Es wird intuitiv ohne Noten und Vorgaben gespielt. Das Lied des eigenen Herzens gibt die Melodie an. An diesem Nachmittagskurs erfahren die Kursteilnehmenden einiges über die indianische Flöte, ihre Herkunft, Verwendung und Bauweise. Vor allem aber werden die einfachen Spiel-Grundtechniken erlernt und erspielt

Datum: Samstag, 27. September 2014

Zeit: 12.00–17.00 Uhr

Leitung: Samuel Staffelbach, Musiker, dipl. Klang- und Farbtherapeut, CH-Stans

Vipassana-Schweigekurs Einsicht durch Meditation

Durch kontinuierliche und wohlwollende Achtsamkeit sind wir in Kontakt mit allen Erfahrungen – sei es auf körperlicher, emotionaler oder geistiger Ebene. Der Kurs beinhaltet angeleitete Sitz- und Gehmeditationen, Abendvorträge sowie Gespräche mit den Lehrenden.

Datum: Donnerstag, 2.–Sonntag, 5. Oktober 2014

Zeit: Donnerstag, 18.30 Uhr–Sonntag, 13.00 Uhr

Leitung: Isis Bianzani und Samuel Theiler, Lehrende der buddhistischen Vipassana-Meditation

Information und Anmeldung

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45/Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch/www.viacordis.ch

Pro Senectute Obwalden

Mittagstisch in Engelberg: Gerschnitag/Restaurant Ritz

Datum: Mittwoch, 24. September 2014

Zeit: 12.00 Uhr

Anmeldung: bis am Montag an K. Sonderer, Telefon 041 637 00 88 oder Telefon 079 745 39 36

Lesung «Vom Zuchthaus ins Rathaus»

Primus Camenzind liest Erzählungen über das Leben von Anna Halter-Britschgi.

Datum: Dienstag, 30. September 2014

Zeit: 14.00–ca. 15.40 Uhr

Ort: Kursraum Pro Senectute OW, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kosten: Freier Eintritt, Kollekte

Anmeldung: bis am Montag, 12.00 Uhr, an Pro Senectute,
Telefon 041 660 57 00

Billettautomaten – Anleitung

Unter dem Patronat von Pro Senectute Obwalden führt die Zentralbahn Kurse zur einfachen Bedienung der Billettautomaten durch. Die Anleitungen finden laufend, direkt am Automaten am Bahnhof, statt. Kostenlos und ohne Anmeldung.

Kursdaten/Kursorte:

Datum: Donnerstag, 18. September 2014

Zeit: 9.15–10.30 Uhr

Ort: Bahnhof Lungern

Datum: Dienstag, 23. September 2014

Zeit: 9.00–11.30 Uhr

Ort: Bahnhof Alpnach Dorf

Datum: Dienstag, 23. September 2014

Zeit: 9.00–12.00 Uhr

Ort: Bahnhof Engelberg

Datum: Dienstag, 23. September 2014

Zeit: 14.00–17.00 Uhr

Ort: Bahnhof Sarnen

Datum: Dienstag, 30. September 2014

Ort: 9.00–11.30 Uhr

Zeit: Bahnhof Sachseln

Datum: Dienstag, 30. September 2014

Zeit: 14.00–16.30 Uhr

Ort: Bahnhof Giswil

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe: Jugendliche ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 2001)
Dauer: 10 Stunden
Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen / Fr. 190.– Geschwister
Kursleitung: Irène Bäbi, Kursleiterin SRK
Kursort: Pfarreizentrum, Alpnach
Datum: Montag, 13. Oktober 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 15. Oktober 2014, 14.00–16.30 Uhr
Montag, 20. Oktober 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 22. Oktober 2014, 14.00–16.30 Uhr
Anmeldung: bis 22. September 2014 bei Antonia Wallimann,
Telefon 041 671 05 33, antoniawallimann@bluewin.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Bildungsklub: Herbst- und Winterzauber in der Küche

mit Pia Halter-Bühlmann

Mittwoch, 15. Oktober 2014 | 17.15–20.15 Uhr | 6-mal | Fr. 190.–

Spanisch für Anfänger mit Alicia Canete Villarreal

Dienstag, 21. Oktober 2014 | 20.00–21.30 Uhr | 10-mal | Fr. 270.–

Spanisch zum Reisen mit Alicia Canete Villarreal

Dienstag, 21. Oktober 2014 | 18.15–19.45 Uhr | 10-mal | Fr. 270.–

English 1 – wenig Vorkenntnisse mit Hanny Santini-Amgarten

Montag, 13. Oktober 2014 | 13.45–15.15 Uhr | 13-mal | Fr. 351.–

English 4 mit Hanny Santini-Amgarten

Mittwoch, 15. Oktober 2014 | 18.00–19.30 Uhr | 13-mal | Fr. 351.–

English 5 mit Hanny Santini-Amgarten

Montag, 13. Oktober 2014 | 18.00–19.30 Uhr | 13-mal | Fr. 351.–

English 6 mit Hanny Santini-Amgarten

Montag, 13. Oktober 2014 | 16.00–17.30 Uhr | 13-mal | Fr. 351.–

English 7 mit Hanny Santini-Amgarten

Mittwoch, 15. Oktober 2014 | 13.45–15.15 Uhr | 13-mal | Fr. 351.–

English for Travellers mit Desiree Burch

Mittwoch, 22. Oktober 2014 | 20.05–21.35 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch

Mittwoch, 22. Oktober 2014 | 18.00–19.30 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English for Starters – Repetition and Conversation mit Desiree Burch
Mittwoch, 22. Oktober 2014 | 18.30–20.00 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English for Starters 2 mit Desiree Burch
Donnerstag, 23. Oktober 2014 | 19.35–21.05 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

English for Starters 3 mit Desiree Burch
Dienstag, 21. Oktober 2014 | 16.00–17.30 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English for Starters 4 mit Desiree Burch
Dienstag, 21. Oktober 2014 | 17.35–19.05 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–
Montag, 20. Oktober 2014 | 13.30–15.00 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English in Action 1 mit Desiree Burch
Donnerstag, 23. Oktober 2014 | 18.00–19.30 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English in Use 4 mit Desiree Burch
Dienstag, 21. Oktober 2014 | 19.10–20.40 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

English-Pro 3 mit Desiree Burch
Donnerstag, 23. Oktober 2014 | 13.30–15.00 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

Informatik – Word im Alltag mit Silvia Buholzer-Hodel
Dienstag, 21. Oktober 2014 | 20.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 208.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44/Fax 041 662 08 41
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 13.30–17.00 Uhr

Museum Bruder Klaus Sachseln

«Eine Welt der Wunder und Gnaden»

Wallfahrten, Heiligenverehrung und Vielseligen-Kulte in der barocken Inner-schweiz.

Bildervortrag des Historikers Daniel Sidler im Rahmen der Wechselausstellung «Vielselige Eremiten».

Datum: Mittwoch, 24. September 2014

Zeit: 19.30 Uhr

Tag der offenen Tür am Bruderklausenfest, Eintritt frei

Datum: Donnerstag, 25. September 2014

Zeit: 10.00–17.00 Uhr

Information

www.museumbruderklaus.ch

Öffnungszeiten

Das Museum ist täglich ausser montags geöffnet:

Dienstag – Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr

Sonntag, 11.00–17.00 Uhr

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Mehr als Quittengelee und Kürbissuppe

Kochen, Backen und Konservieren mit Quitten und Kürbis

Der Kürbis ist angeschnitten, einmal Suppe gekocht und nun, was kann ich mit dem Rest zubereiten? Was kann man aus Quitten auch noch machen, ausser dem Gelee? Wir bereiten verschiedene Gerichte, Gebäck und Konserven aus Quitten und Kürbis zu. Sie erhalten Ideen, wie Sie diese Herbstfrüchte vielfältig verwenden können.

Datum: Dienstag 14. Oktober 2014

Zeit: 19.00 Uhr – ca. 22.00 Uhr

Ort: Schulküche, BWZ Obwalden in Giswil

Kursleitung: Barbara Joller-Graf, Hauswirtschaftslehrerin, Erwachsenenbildnerin

Mitnehmen: Schürze, fünf Konfigläsli für die zubereiteten Konfis und Konserven, «Tupperware-Geschirr» für allfällige Resten

Kurskosten: Kurskosten Mitglieder gratis, Nichtmitglieder Fr. 30.–
Materialkosten ca. Fr. 20.– bis 25.–

Anmelden: bis Freitag, 26. September 2014 an Barbara Joller-Graf,
Telefon 041 661 09 29, joller_graf@hotmail.com

Sarnen, 18. September 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. September 2014

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: FALLEGGER AG, Brünigstrasse 64, Giswil
Bauvorhaben: Beschriftung und Reklamefahnen
Ort: Parzelle 1449, Rischi (Glaubenbergstrasse), Stalden
Zonen: Abbau- und Deponiezone, Wald
Schutzgebiete: Naturschutzzone (BLN-Gebiet)

Gesuchsteller/in: Eduard Gasser, Hubelweg 2, Sarnen
Bauvorhaben: Ersatzbau Carport
Ort: Parzelle 908, Hubelweg 7, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Igor und Eva Zilincan, Eiweg 7a, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2336, Eiweg 7a, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0 und innerhalb Freihaltezone Wasserbauprojekt

Gesuchsteller/in: Rolf Dupont-Batliner, Brünigstrasse 142a, Sarnen
Bauvorhaben: Anbringen Leuchtreklame und Reklametafel
Ort: Parzellen 30 und 34, Brünigstrasse 142a und 144, Sarnen
Zonen: Kernzone Dorf Sarnen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ortsbildschutzzone
Naturgefahren: Gefahrenzone W1 und teilweise innerhalb Planungszone nach RRB Nr. 66/2010

Sachsels

Gesuchsteller/in: maxon motor ag, Brünigstrasse 220, Sachsels
Bauvorhaben: Neubau einer Fluchttreppe
Ort: Parzelle 1628, Brünigstrasse 222, Sachsels
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Thomas und Andrea Omlin-Omlin, Blattigässli 13, Sachsels
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand
Ort: Parzelle 2185, Blattigässli, Sachsels
Zonen: Wohnzone 2 Geschosse (W2)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Gertrud Omlin-Durrer, Brünigstrasse 88, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 315, Brünigstrasse 90, Sachseln
Zone: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzgebiet
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Giswil

Gesuchsteller/in: André Mathis, Chilchweg 29, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Keller
Ort: Parzelle 1337, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Roman Kiser, Mühlemattli 31, Giswil
Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzellen 1430 und 1933, GB Giswil
Zonen: dreigeschossige Wohn und Gewerbezone (WG3)
Ortsbildschutz
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2/4

Lungern

Gesuchsteller/in: Pius Gasser-von Rotz, Schwandstrasse 21, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Erschliessung Berggut Tristelderen
Ort: Parzellen 1, 14, 15, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (L)
Wald (W)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaftschutzgebiet Westufer Lungernersee,
Bürglen-Kaiserstuhl
Trockenstandorte von nationaler und regionaler
Bedeutung
Naturgefahren: SR2, L3
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Rolf Imfeld und Jessica Lüthi, Dörflistrasse 21, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Studio und Unterstand
Ort: Parzelle 2032, GB Lungern
Zonen: Ortsbildschutzzone (O)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Stockwerkeigentümergeinschaft Hotel Regina Titlis,
c/o BDO AG, Landenbergstrasse 34, 6002 Luzern

Bauvorhaben: Erneuerung Fensterfront
Ort: Parzelle 1889, Dorfstrasse 33, GB Engelberg
Zonen: W4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Doris Knipp, Dorfstrasse 43, Engelberg
Bauvorhaben: Erstellen einer überdachten Balkonverglasung als
Wind- und Wetterschutz
Ort: Parzelle 145, Dorfstrasse 43, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Planungszone Hochwasserschutz, Ue2, Ue5

Sarnen, 18. September 2014 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister

Der Eintrag im Anwaltsregister des Kantons Obwalden von MLaw Manuela Schmid, Rechtsanwältin, Hess Rechtsanwälte & Notare AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, wird gestützt auf ihr Gesuch vom 6. Juli 2014 gelöscht.

Sarnen, 12. September 2014 **Die Präsidentin der Anwaltskommission**

Gemeinde Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer anderen Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2014 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2014 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 18. September 2014

Jugendstiftung Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplanänderung Büntenstrasse (öffentliche Auflage)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 13 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Planverfasserin (Architekturbüro Peter Amrein, Rütistrasse 27, 6060 Sarnen) im Auftrag der Grundeigentümer Quartierplan Büntenstrasse, vertreten durch Scherer-Codoni Stephan, Büntenstrasse 13, Bindschedler Urs, Büntenstrasse 47, und Amstalden Guido, Büntenstrasse 35, 6060 Sarnen, die Quartierplanänderung ausgearbeitet.

Das von der Quartierplanänderung betroffene Gebiet (Parzellen 3021, 3355–3369, 3413–3418, 3543, 3544, 3545, 3550, 3551, 3552, 3697 und 3698) umfasst eine Fläche von 15'169 m² und befindet sich in der zweigeschossigen Wohnzone (W2). Davon entfallen 14'624,00 m² auf die Zone W2 und 545,00 m² auf die Haupterschliessung des Areals. Im Weiteren befinden sich die Parzellen teilweise in der Gefahrenzone W0 und W1 gemäss Gefahrenkarte der Gemeinde Sarnen sowie im Gewässerschutzbereich Au.

Das Informations- und Mitwirkungsverfahren zum Quartierplan wurde in der Zeit vom 12. bis 31. Oktober 2012 durchgeführt. Die überarbeiteten Planunterlagen zur Quartierplanänderung Büntenstrasse werden gemäss Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 19. September bis 8. Oktober 2014 beim Fachbereich Bau/Planung der Einwohnergemeinde Sarnen öffentlich aufgelegt.

Einsprachen gegen die Quartierplanänderung Büntenstrasse sind bis spätestens am 8. Oktober 2014 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 17. September 2014

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat hat am 15. September 2014 das Reglement über das Marktgewerbe der Einwohnergemeinde Kerns sowie den Gebührentarif zum Marktreglement der Einwohnergemeinde Kerns neu erlassen.

Das Reglement sowie der Gebührentarif werden hiermit während 30 Tagen dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist läuft am 20. Oktober 2014 ab.

Das Reglement sowie der Gebührentarif liegen bei der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf und können dort unentgeltlich bezogen oder unter www.kerns.ch heruntergeladen werden.

Kerns, 16. September 2014

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln/Forstverwaltung. Anmeldung zum Bezug von Brennholz für das Jahr 2014

Interessenten für den Bezug von *Brennholz* melden ihre Wünsche bis spätestens Ende Oktober 2014 an.

Anmeldungen nehmen entgegen:

- Hans Spichtig, Forstverwalter, Bitzigasse 10, 6073 Flüeli-Ranft
- Walter Berchtold, Revierförster, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft (Telefon 079 279 49 12)
- Korporations-Kanzlei, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Anmeldeformulare können bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Sachseln, 11. September 2014

**Korporation Sachseln
Forstverwaltung**

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Swiss Comet GmbH**, in *Giswil*, CHE-268.251.409, Brünigstrasse 70, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Handelsfirma im Bereich Telekommunikationssysteme/IT-Installation aller Art, Vertrieb und Installationen von elektrischen Überwachungsanlagen, Verkauf und Beratung von Telekommunikationssystemen, Netzwerkinstallationen, Gegensprechanlagen, Mobil-Kommunikationsanlagen, TV-Anlagen, Satelliten-Anlagen, allgemeine Beratung von sämtlichen Kommunikationsprodukten, Internet- und Intranet-Installationen aller Art (Soft- und Hardware), Ausbildung von Telekommunikations- und EDV-Installationen, Einkauf/Verkauf von EDV- und Telekommunikations-Produkten, Vertriebspartner von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen

per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 28.08.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schweizer, Franziska, von Oetwil an der Limmat, in Dällikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1083 vom 01.09.2014 / CHE-268.251.409 / 01696919

■ **Fertland AG**, in *Sarnen*, CHE-114.399.938, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2010, S. 11, Publ. 5792138). Statutenänderung: 29.08.2014. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATF Treuhand, Anton T. Funk Dipl. Wirtschaftsprüfer (CHE-108.635.941), in Baar, Revisionsstelle [bisher: ATF Treuhand, Anton T. Funk Dipl. Wirtschaftsprüfer, in Baar (CH-170.1.003.914-9)].

Tagesregister-Nr. 1084 vom 01.09.2014 / CHE-114.399.938 / 01698195

■ **Mach International AG**, in *Sarnen*, CHE-345.820.691, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2014, Publ. 1616837). Die Gesellschaft (Firma neu: «MACH INTERNATIONAL AG») wird infolge Sitzverlegung nach Chiasso im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1091 vom 02.09.2014 / CHE-345.820.691 / 01700677

■ **Positano Immobilien AG**, in *Sachseln*, CHE-114.379.077, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 04.08.2009, S. 13, Publ. 5178504). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Gresigen GmbH» (CHE-112.953.255) mit Sitz in Sachseln, gemäss Fusionsvertrag vom 02.09.2014 und Bilanz per 30.06.2014. Aktiven von CHF 86'008.40 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 0.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Stammanteile der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

Tagesregister-Nr. 1085 vom 02.09.2014 / CHE-114.379.077 / 01700659

■ **Pyrus AG**, in *Sachseln*, CHE-106.843.546, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2014, Publ. 1548893). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Pius, von Egolzwil, in Egolzwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Bernet, Tina, von Egolzwil, in Egolzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernet, Samuel, von Egolzwil, in Egolzwil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1086 vom 02.09.2014 / CHE-106.843.546 / 01700027

■ **Reinigungscenter Baden GmbH**, bisher in Baden, CHE-157.876.958, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2013, Publ. 7144172). Gründungsstatuten: 27.03.2013, Statutenänderung: 21.08.2014. Firma neu: **Edel-Line Schweiz GmbH**. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Poststrasse 7, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf,

Verkauf und Handel von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im Weiteren Vertretungen übernehmen, Patente, Marken, Lizenzen und Herstellungsverfahren sowie Immaterialgüterrechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Vinkulierung neu: [gestrichen: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.].

Tagesregister-Nr. 1087 vom 02.09.2014 / CHE-157.876.958 / 01699709

■ **vision88 AG**, in *Engelberg*, CHE-101.937.306, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2013, Publ. 954621). Statutenänderung: 14.08.2014. Firma neu: **Kellerhof AG**.

Tagesregister-Nr. 1088 vom 02.09.2014 / CHE-101.937.306 / 01699711

■ **Zemp Baumanagement GmbH**, bisher in *Horw*, CHE-497.023.219, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 22.07.2011, Publ. 6267966). Gründungsstatuten: 08.07.2011, Statutenänderung: 25.08.2014. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: *Hostettlistrasse 9, 6055 Alpnach Dorf*.

Tagesregister-Nr. 1089 vom 02.09.2014 / CHE-497.023.219 / 01699713

■ **Gresigen GmbH**, in *Sachseln*, CHE-112.953.255, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2013, Publ. 1259927). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Positano Immobilien AG» (CHE-114.379.077) mit Sitz in *Sachseln* über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1090 vom 02.09.2014 / CHE-112.953.255 / 01700675

■ **R2 Trade AG (R2 Trade S.A.) (R2 Trade Ltd.)**, in *Sarnen*, CHE-205.063.799, c/o *Megalink GmbH McLaw*, Zweigniederlassung *Sarnen*, *Feldstrasse 2, 6060 Sarnen*, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02.09.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten und Entwickeln von Intellectual Property (IP), Marken, Uhrenmarken sowie die Produktion von Uhren, Schmuck usw. auch bei anderen Herstellern, den Kauf und Verkauf von Uhren, Schmuck usw. im In- und Ausland. Im Weiteren bezweckt die Firma das Halten und Verwalten, den Kauf und Verkauf von Beteiligungen sowie deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland zu eigenen gewerblichen Zwecken Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien

und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 02.09.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wild, Werner, von Glarus Süd, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1092 vom 03.09.2014 / CHE-205.063.799 / 01702091

■ **SB Community AG**, in *Engelberg*, CHE-228.829.176, Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung, Betreuung, Vertretung und Vermittlung von Sportlern, Sportvereinen und Sportveranstaltern in der Schweiz und im Ausland; den Erwerb, die Vermarktung und den Verkauf von Rechten an Sportlern und Sportveranstaltungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern, jegliche Art von Geschäften finanzieren sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 26.08.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Simurina, Bojan, kroatischer Staatsangehöriger, in Belgrad (RS), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pavic, Zeljko, von Opfikon, in Glattbrugg (Kloten), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1093 vom 03.09.2014 / CHE-228.829.176 / 01702093

■ **Hotel Alpenrösli AG**, in *Giswil*, CHE-102.544.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2013, Publ. 1113123). Statutenänderung: 02.09.2014. Firma neu: **VIBA AG**. Domizil neu: Kleinteilerstrasse 20, 6074 Giswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Vermietung, die Verpachtung sowie die Verwaltung von Immobilien sowie das Halten von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Übernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma B. Berchtold, zum Alpenrösli zum

Übernahmepreis von CHF 150'000.00. Anrechnung an GK.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Auf Beschluss der Generalversammlung kann die Mitteilung in einem eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revia AG Die Revisionsexperten (CHE-108.767.896), in Kriens, Revisionsstelle [bisher: Revia Revisions- und Beratungs AG, in Kriens (CH-100.3.013.088-6)].

Tagesregister-Nr. 1094 vom 03.09.2014 / CHE-102.544.122 / 01702095

■ **Tectura Licensing GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.645.089, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2014, Publ. 1560667). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LURO Treuhand AG (CHE-113.724.349), in *Alpnach*, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: COSMO CONSULT AG (Amtsgericht Potsdam, HRB 25560 P), in *Potsdam* (DE), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1095 vom 03.09.2014 / CHE-114.645.089 / 01702097

■ **Transprint AG**, in *Engelberg*, CHE-101.364.103, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2013, Publ. 7122740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fricker, Marcel R., von *Basel*, in *Frenkendorf*, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlager, Rudolf, von *Basel*, in *Meaux* (FR), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller, Evelyne, von *Kestenholz*, in *Härkingen*, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury, Roland, von *Wangen bei Olten*, in *Wangen bei Olten*, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1096 vom 03.09.2014 / CHE-101.364.103 / 01702099

■ **myStone & more GmbH (myStone & more S.à.r.l.) (myStone & more S.a.g.l.) (myStone & more LLC)**, in *Engelberg*, CHE-328.073.579, Grundlistrasse 2, 6390 *Engelberg*, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, den Import, den Export, die Bearbeitung und den Vertrieb von Kunststeinen und Platten, Keramik, Natur- und Granitsteinen, Betonwaren und Baustoffen aller Art sowie das Erbringen aller damit zusammenhängenden Bauarbeiten und Dienstleistungen aller Art im weitesten Sinne. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit diesem im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Ge-

schaftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 29.08.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zimmermann, Bruno, von Ennetbürgen, in Uetendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 90 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Zimmermann, Roland Bernhard, von Ennetbürgen, in Stansstad, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 80 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Schick, Daniel, von Krattigen, in Uetendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 30 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1097 vom 04.09.2014 / CHE-328.073.579 / 01704645

■ **PROJEMA AG**, in *Alpnach*, CHE-463.330.304, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2014, Publ. 1628685). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kreuzlingen im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1100 vom 04.09.2014 / CHE-463.330.304 / 01704647

■ **Worldview Capital Management SA**, in *Sarnen*, CHE-349.245.774, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2011, Publ. 6115748). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 05.04.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte AG (CHE-101.377.666), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1099 vom 04.09.2014 / CHE-349.245.774 / 01705217

■ **AET Agrop Elements Technology AG**, in *Alpnach*, CHE-113.006.159, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2014, Publ. 1640677). Domizil neu: Untere Gründlistrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, [behördliche Umadressierung].

Tagesregister-Nr. 1101 vom 05.09.2014 / CHE-113.006.159 / 01707099

■ **Besançon Gastro GmbH**, in *Kerns*, CHE-115.527.044, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2012, Publ. 6902504). Firma neu: **Besançon Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 04.09.2014 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 04.09.2014, 9.00 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 1102 vom 05.09.2014 / CHE-115.527.044 / 01706821

■ **ECGT Venture AG**, bisher in *Hergiswil NW*, CHE-109.393.924, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2014, Publ. 1557529). Gründungsstatuten: 22.11.2001, Statutenänderung: 04.09.2014. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Breitenstrasse 4, 6064 Kerns.

Tagesregister-Nr. 1103 vom 05.09.2014 / CHE-109.393.924 / 01706823

■ **GSS Global Secret Solution GmbH in Liquidation**, in *Lungern*, CHE-409.712.563, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2014, Publ. 1614063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simeon, Ronnie, von Lantsch/Lenz, in Jona (Rapperswil-Jona), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graap, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Lüneburg (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 130 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 122 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 1104 vom 05.09.2014 / CHE-409.712.563/01707101

■ **imofocus AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-101.293.242, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2013, Publ. 1066441). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 04.09.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1105 vom 05.09.2014 / CHE-101.293.242/01707103

■ **IWK Integrierte Wärme und Kraft AG**, in *Sarnen*, CHE-101.524.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2014, Publ. 1608743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Kurt, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siefermann, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Koblenz (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1106 vom 05.09.2014 / CHE-101.524.275/01707105

■ **R.A.B. Management AG**, in *Sarnen*, CHE-109.043.565, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2012, Publ. 6943232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blandin, Robert Marie Joseph Andre, französischer Staatsangehöriger, in Le Tourquet-Paris (FR), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Studer, Ivo, von Wittnau, in Steinhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1107 vom 05.09.2014 / CHE-109.043.565/01707107

■ **Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales**, in *Sarnen*, CHE-109.790.863, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2014, Publ. 1288909). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu-Burch, Maria, von Buchrain, Ebikon und Sarnen, in Buchrain, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärli, Peter, von Ebikon und Luzern, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Norbert, von Zuzwil SG, in Eggersriet, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1108 vom 05.09.2014 / CHE-109.790.863/01707109

■ **ZIGG Dienstleistungs GmbH**, in *Alpnach*, CHE-112.012.246, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2013, Publ. 6999356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Emmanuel, von Meggen, in Sachseln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengen, Tobias, von Embd, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1109 vom 05.09.2014/CHE-112.012.246/01707111

■ **Elektro Kaiser AG, Zweigniederlassung Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-156.871.444, Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-107.739.696. Firma Hauptsitz: Elektro Kaiser AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Sachseln. Registrierung Hauptsitz: Handelsregister des Kantons Obwalden.

Tagesregister-Nr. 1110 vom 08.09.2014/CHE-156.871.444/01709871

■ **coginno gmbh**, in *Kerns*, CHE-115.242.239, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 01.10.2012, Publ. 6870742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Miserez, Pascal Alain, von Basel, in Lachen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Pascal Dominique, von Basel, in Biel-Benken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 210 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien und mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 1111 vom 08.09.2014/CHE-115.242.239/01709873

■ **Commo Invest SA**, in *Sarnen*, CHE-426.183.708, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2013, Publ. 1180241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1112 vom 08.09.2014/CHE-426.183.708/01709875

■ **CORESA Finance SA**, in *Sarnen*, CHE-282.556.902, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2013, Publ. 1143969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1113 vom 08.09.2014/CHE-282.556.902/01709877

■ **CREATION Accessoires & Möbel GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.437.705, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2014, Publ. 1633929). Statutenänderung: 22.08.2014. Firma neu: **2B International GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Möbel und Einrichtungsgegenstände. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Ver-

träge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

Tagesregister-Nr. 1114 vom 08.09.2014 / CHE-114.437.705/01709879

■ **Elektro Kaiser AG Sachseln**, in *Sachseln*, CHE-107.739.696, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2010, S. 13, Publ. 5538052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-384.263.558), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Luzern (CH-100.9.010.550-2)].

Tagesregister-Nr. 1115 vom 08.09.2014 / CHE-107.739.696/01709881

■ **FIGEST Consulting Ltd**, in *Sarnen*, CHE-192.964.768, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2012, Publ. 6787716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1116 vom 08.09.2014 / CHE-192.964.768/01709883

■ **FIGHOLD SA**, in *Sarnen*, CHE-195.742.477, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2012, Publ. 6743538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1117 vom 08.09.2014 / CHE-195.742.477/01709885

■ **Gunvor (Schweiz) AG**, in *Sarnen*, CHE-114.968.291, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2011, Publ. 6314600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1118 vom 08.09.2014 / CHE-114.968.291/01709887

■ **Infosource (Schweiz) AG**, in *Sarnen*, CHE-115.880.345, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2010, S. 11, Publ. 5764034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1119 vom 08.09.2014 / CHE-115.880.345/01709889

■ **Pamco Société de Participations S.A.**, in *Sarnen*, CHE-102.082.618, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2013, Publ. 1262219). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal (CHE-107.031.812),

in Lausanne, Revisionsstelle [bisher: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, in Lausanne (CH-550.1.006.816-6)].

Tagesregister-Nr. 1120 vom 08.09.2014/CHE-102.082.618/01709891

■ **Pinebay AG**, in *Sarnen*, CHE-472.485.182, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2011, Publ. 6343312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1121 vom 08.09.2014/CHE-472.485.182/01709417

■ **Stiftung Betagtenheim Kerns**, in *Kerns*, CHE-105.133.117, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2013, Publ. 7006794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Deschwanden, Beat, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Stefan, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dillier Philipp Treuhand GmbH (CHE-109.809.540), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Dillier Philipp Treuhand GmbH (CH-140.4.002.483-9)].

Tagesregister-Nr. 1122 vom 08.09.2014/CHE-105.133.117/01709421

■ **TITLIS Invest AG**, in *Sarnen*, CHE-113.908.085, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 08.06.2010, S. 12, Publ. 5665722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; MCM Conseil SA (CHE-105.668.909), in Granges-Paccot, Revisionsstelle [bisher: MCM Conseil SA].

Tagesregister-Nr. 1123 vom 08.09.2014/CHE-113.908.085/01709439

■ **VILITI SA**, in *Sarnen*, CHE-110.121.798, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 13.04.2012, Publ. 6636544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Gerhard, von Carouge GE, in Bernex, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1124 vom 08.09.2014/CHE-110.121.798/01709441

■ **Zimmerei-Arbeiten Vogler GmbH**, in *Lungern*, CHE-261.889.580, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2013, Publ. 948371). Domizil neu: Hagstrasse 13, 6078 Lungern.

Tagesregister-Nr. 1125 vom 08.09.2014/CHE-261.889.580/01709443

■ **Chrysalis Pharma AG**, in *Sachseln*, CHE-115.667.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2011, Publ. 6328194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bufton, Roland, britischer Staatsangehöriger, in Monaco (MC), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wilen (Sarnen)]; Alltax AG Wirtschaftsprüfung (CHE-105.815.004), in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG Wirtschaftsprüfung (CH-280.3.918.834-3)].

Tagesregister-Nr. 1126 vom 09.09.2014/CHE-115.667.372/01711481

■ **Halder Gastronomie GmbH**, in *Engelberg*, CHE-256.072.389, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2013, Publ. 1005625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halder, Svapan, bangladeschischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halder, Mohammad Nasiruddin, bangladeschischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1127 vom 09.09.2014 / CHE-256.072.389/01711483

■ **Langensand A.G.**, in *Alpnach*, CHE-105.740.234, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16.03.2010, S. 10, Publ. 5542656). Domizil neu: Schulhausstrasse 9, 6055 Alpnach Dorf, [behördliche Umadressierung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey Treuhand & Revision (CHE-114.943.291), in Alpnach, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1128 vom 09.09.2014 / CHE-105.740.234/01711485

■ **onsite hv technology ag in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-371.372.379, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2014, Publ. 1310967). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1129 vom 09.09.2014 / CHE-371.372.379/01711487

■ **Tectura Licensing GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.645.089, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 08.09.2014, Publ. 1702097). Statutenänderung: 05.08.2014. Firma neu: **Cosmo Consult Licensing GmbH**.

Tagesregister-Nr. 1130 vom 09.09.2014 / CHE-114.645.089/01711489

■ **Konsortium Immobilien AG**, in *Alpnach*, CHE-174.305.094, Brünigstrasse 11, 6053 Alpnachstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09.09.2014. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung von Immobilienprojekten, sowie die Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien im In- und Ausland erwerben und verkaufen. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 150'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.00. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 09.09.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lustenberger, Jonas

Franz, von Menznau, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Erich Josef, von Menznau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1131 vom 10.09.2014/CHE-174.305.094/01713679

■ **eka 3D architektur GmbH**, in *Engelberg*, CHE-113.312.969, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.2008, S. 15, Publ. 4770588). Domizil neu: Dorfstrasse 41, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1132 vom 10.09.2014/CHE-113.312.969/01713987

■ **Elektro Kaiser AG Sachseln**, in *Sachseln*, CHE-107.739.696, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2014, Publ. 1709881). Zweigniederlassung neu: Sarnen (CHE-156.871.444).

Tagesregister-Nr. 1133 vom 10.09.2014/CHE-107.739.696/01713989

■ **unblu inc.**, in *Sarnen*, CHE-114.546.895, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28.04.2014, Publ. 1471841). Statutenänderung: 09.09.2014. Aktienkapital neu: CHF 167'708.00 [bisher: CHF 147'708.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 167'708.00 [bisher: CHF 147'708.00]. Aktien neu: 1'677'080 Namenaktien zu CHF 0.10. [bisher: 1'477'080 Namenaktien zu CHF 0.10]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 09.09.2014. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Simon, von Meiringen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haldimann, Luc, von Basel, MuttENZ und Bowil, in MuttENZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1134 vom 10.09.2014/CHE-114.546.895/01713681

■ **Revor Buchhaltungs AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-103.643.258, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2013, Publ. 7165822). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1135 vom 10.09.2014/CHE-103.643.258/01713683

Sarnen, 18. September 2014

Handelsregister

Notfallnummern

| <i>Bezeichnung</i> | <i>Nummer</i> |
|--|---------------|
| Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden | 041 660 33 77 |
| Bestattungsdienste: | |
| Zumstein Bestattungsdienste AG | 041 660 14 18 |
| Röthlin Maria und Lukas | 041 660 36 33 |
| Die dargebotene Hand | 143 |
| Elektronotruf, Elektro Furrer AG | 041 662 00 70 |
| Elektronotruf/Stromausfall, EWO | 041 666 51 03 |
| Feuerwehrnotruf | 118 |
| Kantonsspital Obwalden, Sarnen | 041 666 44 22 |
| Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr | 1811 |
| Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten) | 044 291 46 46 |
| Polizeinotruf | 117 |
| Rettungsflugwacht Rega | 1414 |
| Sanitätsnotruf | 144 |
| Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche | 147 |
| Tox-Zentrum (bei Vergiftungen) | 145 |

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.